

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

febrero – marzo de 2014

Recordatorios...

Inscríbase y participe en un taller de jardinería GRATIS. Desde huertos de vegetales comestibles con riego adecuado hasta remodelaciones básicas de jardines, estas clases proveen consejos útiles para crear con éxito el mejor jardín para nuestro terreno desértico. Todos los talleres son gratis para los clientes de servicios de Chandler.

Llame al 480-782-3580 para inscribirse. Visite www.chandleraz.gov/water para obtener más información.

•••••

Venga a divertirse con toda su familia a las “Noches divertidas en familia”.

Únase a la diversión en el Centro de Recreación Tumbleweed el primero y tercer miércoles del mes, y en el Centro Comunitario el segundo y cuarto miércoles del mes, de 5:30 a 7 p.m.

Llame al Centro Tumbleweed al 480-782-2900 o al Centro Comunitario al 480-782-2727 para conocer todos los detalles.

•••••

La mayoría de la gente sabe que no se permite cazar ni atrapar animales en los parques municipales, pero es posible que no se de cuenta que el acercarse o alimentar a los animales salvajes también está prohibido. Estas acciones son contrarias a las reglas de los parques porque dañan a los animales. Esta prohibición también incluye alimentar a patos, gansos y otras aves que se encuentran en nuestros parques.

•••••

Corrección: el número de teléfono que se encuentra bajo Comunicaciones y Asuntos Públicos en su recibo de servicios es incorrecto. El número correcto es 480-782-2200.

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de enero de 2014, es de 243,559 habitantes.

Festival del Avestruz en Chandler del 7 al 9 de marzo

El Festival del Avestruz de Chandler regresa al Parque Tumbleweed del 7 al 9 de marzo. El popular festival, conocido a través del suroeste del país, es un evento familiar comunitario que presenta carreras de avestruces y actividades relacionadas con estos animales. Habrá varios escenarios con entretenimiento local, regional y nacional, así como un carnaval, actividades para niños, artes y manualidades y mucho más.

La Carrera Divertida del Alcalde es parte del Festival del Avestruz y tendrá lugar el sábado 1 de marzo a las 8 a.m. Dará inicio en la esquina de las calles Boston Street y Arizona Avenue y se encaminará al norte por Arizona Avenue hacia Ray Road y después regresará al sur rumbo a Boston Street.

Después de la Carrera Divertida, lo invitamos a acompañarnos al Desfile del Festival del Avestruz que tendrá lugar a las 10 a.m. el mismo sábado 1 de marzo. Dará comienzo en Ray Road y Arizona Avenue y viajará hacia el sur sobre Arizona Avenue hacia Frye Road.

Para información en detalle, incluyendo precios de admisión y estacionamiento, comuníquese a la Cámara de Comercio de Chandler al 480-963-4571, o visite www.ostrichfestival.com. El Parque Tumbleweed se localiza en el número 2250 S. De la calle McQueen, cerca de las calles Germann y McQueen.

Se ofrece asistencia en la preparación de impuestos a través de VITA

La Ciudad ofrece servicios gratis en seis sitios de asistencia voluntaria en la declaración de impuestos (VITA) en un esfuerzo por ayudar a residentes de ingresos bajos y moderados a reclamar sus reembolsos. En 2013, los 58 voluntarios VITA de Chandler ayudaron a llenar las declaraciones de 1,287 trabajadores quienes recibieron reembolsos por más de \$1.5 millones. De esa cantidad, \$554,721 correspondieron al crédito tributario por ingreso del trabajo (EITC), \$318,554 al crédito tributario por hijos y \$38,281 al crédito tributario por educación. Este dinero fue reclamado por familias que recibieron asistencia de voluntarios VITA. Durante cada temporada de impuestos, familias de Chandler pierden miles de dólares en reembolsos por no saber que tienen derecho a estos créditos tributarios. Visite alguna de las siguientes ubicaciones y pida información y asistencia:

1st Credit Union
25 N. Arizona Place
lunes de 5 a 8 p.m. y
miércoles de 10 a.m. a 3 p.m.

Chandler CARE Center
777 E. Galveston St.
miércoles de 1 p.m. a 6 p.m. y
sábados de 9 a.m. a 1 p.m.

Chandler Christian Community Center
345 S. California Street
martes del mediodía a 7 p.m.

Chandler-Gilbert Community College (Campus Sun Lakes)
25105 South Alma School Road, Sun Lakes
martes de 1 a 5 p.m. y
jueves de 11 a.m. a 5 p.m.

Sun Lakes Country Club
25601 N. Sun Lakes Blvd., Sun Lakes
lunes de 9:30 a.m. a 1:30 p.m.

Buddhist Tzu Chi Foundation
2145 W. Elliot Rd.
sábados de 10 a.m. a 4 p.m.

Para mayor información acerca del programa VITA de Chandler, llame al 480-782-4358 o visite www.chandleraz.gov/VITA.

Los Bomberos de Chandler buscan voluntarios para campaña de seguridad en el agua

El Departamento de Bomberos de Chandler invita una vez más a la comunidad a participar en la campaña de prevención de ahogamientos "*Eye to Eye to Supervise*" (Supervisión ojo a ojo).

Durante la caminata anual de seguridad en el agua, el sábado 29 de marzo de 2014, los bomberos y voluntarios de la comunidad caminarán por todos los vecindarios de Chandler entregando a los residentes, de puerta en puerta, información relacionada con la seguridad en el agua. Si le interesa participar llame al 480-782-2124.

Recordatorios de basura y reciclables

La basura y los reciclables se recogen durante los días feriados con excepción del Cuatro de Julio, Día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo. Si estos días feriados caen durante un día hábil, la recolección se recorre al siguiente día. Si el día feriado cae en un fin de semana, no hay cambio en el calendario de recolección.

Para garantizar la recolección adecuada de sus botes de basura y reciclables, asegúrese de colocarlos en la orilla de la banqueta desde las 6 a.m., el día de recolección. También asegúrese que no haya basura u objetos que salgan del bote para que la tapa cierre bien. Esto garantiza que la basura no caiga en la calle o banqueta durante la recolección. El meter la basura en bolsas y cerrar bien la tapa también evita malos olores y que moscas y otros animales se sientan atraídos hacia los desperdicios.

Los reciclables, en cambio, no se meten en bolsas. Se depositan sueltos en el bote azul. Esto facilita su separación en el centro de reciclaje y mantiene lejos las bolsas y envoltorios de

plástico (los cuales no se aceptan en el programa de reciclaje de Chandler, excepto bolsas que guardan papel triturado). Recicle bolsas y envoltorios de plástico en su supermercado local, llévelas a los parques de la ciudad y colóquelas en las estaciones de desperdicios de animales o reutilícelas en casa.

Para más información, llame a Servicios de Basura Sólida, al 480-782-3510, o visite www.chandleraz.gov/recycle.

Avance en el calendario de proyectos de construcción de calles

El aseguramiento de \$7.5 millones de dólares en fondos del Programa Federal de Transporte de Superficie, administrados por la Asociación de Gobiernos de Maricopa permitirá a Chandler ampliar tramos de las calles Gilbert y McQueen, al sur de la ciudad, más pronto de lo planeado originalmente. Es probable que la ampliación de McQueen Road a cuatro carriles, entre las calles Ocotillo y Chandler Heights y la ampliación de Gilbert Road entre Chandler Heights y Hunt Highway comiencen este verano gracias a los fondos adicionales. Las obras comenzarán con el diseño de expansión de la calle Queen Creek, la cual se ampliará a seis carriles en el tramo comprendido entre McQueen y Gilbert. Este proyecto de construcción quedará concluido en dos o tres años, sin embargo.

El tener dos arterias importantes de circulación de vehículos cercanas (las calles de Gilbert y McQueen) bajo construcción al mismo tiempo no es lo ideal, pero los fondos federales vienen con agendas de gastos muy apretadas, las cuales nos obligan a llevar a cabo las obras de construcción simultáneamente. No se planea el cierre de ninguna de estas calle durante las obras de ampliación y el municipio agradece la paciencia del público que circule durante los trabajos de construcción.

Calendario de eventos especiales de marzo

- 1 Carrera de avestruces, centro de Chandler, 480-963-4571
- 1 Desfile del Festival del Avestruz, centro de Chandler, 480-963-4571
- 1 Orquesta Sinfónica de Chandler, Centro de Artes, 480-782-2680
- 1 Debbie Reynolds, Centro de Artes, 480-782-2680
- 1, 8 Talleres de arte para niños, Vision Gallery, 480-782-2695
- 7-9 Festival del Avestruz de Chandler, Parque Tumbleweed, 480-963-4571
- 8 Una noche de reina, Centro de Artes, 480-782-2680
- 12, 13 Espectáculo de variedad para adultos mayores, Centro de Artes, 480-782-2720
- 13, 27 Junta del Concejo Municipal, Cámaras de Concejo, 480-782-2180

- 15 Yakov Smirnoff, Centro de Artes, 480-782-2680
- 17 Guerra de bandas musicales de adolescentes, Centro de Recreación Tumbleweed, 480-782-2909
- 19 Exposición para adultos mayores, Centro Comunitario, 480-782-2720
- 20 Serie de conciertos Sonoran Sunset, Centro de Educación Ambiental, 480-782-2980
- 21 SIRO-A, Centro de Artes, 480-782-2680
- 23 Orquesta Sinfónica de Chandler, Centro de Artes, 480-782-2680
- 28 Bella Gaia, Una tierra hermosa, Centro de Artes, 480-782-2680
- 29 Starbright Foundation – Festival Juvenil 2014, Centro de Artes, 480-782-2680
- 29 Celebre Chandler: construyendo nuestro futuro sobre nuestra historia, Crowne Plaza San Marcos Golf Resort, 480-201-5884

Llame a la línea de eventos especiales 480-782-2735, o visite www.chandleraz.gov para pedir detalles sobre estos eventos.

La publicación mensual del boletín informativo CityScope, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Los funcionarios de la ciudad desean conocer sus sugerencias sobre la manera en la que se puede desarrollar una comunidad mejor. Visite www.chandleraz.gov y envíe sus comentarios en el enlace “Contact Us”.

Sintonice el Canal 11 de Cable para la cobertura en vivo y repeticiones de juntas, anuncios públicos, programación original y mucho más.

Entre a www.chandleraz.gov para obtener información actualizada sobre juntas.

Conforme al Decreto para Americanos con Discapacidades, esta publicación puede ponerse a su disposición en un formato alternativo, si lo solicita. Por ello también se ofrece en español.